



© Agence Zoom



© Agence Zoom



© Agence Zoom



© NordicFocus

TIMING

**VOLA**

RACING



*Sports  
d'hiver*

FLY TO SUCCESS

# 37 YEARS OF RACING

Depuis plus de trois décennies, nous créons des produits innovants et de haute technologie.

Vola, c'est une partie software où nous développons des logiciels de chronométrage et de vidéo. C'est aussi tout une dimension hardware avec la revente de panneaux vidéo et matériel tel que: chronomètres, cellules, portillons, liaisons sans fil, horloges de départs, camera video finish, etc. Voici une liste non exhaustive des capacités de l'offre software et hardware Vola:

- chronométrer et gérer les résultats d'une course,
- créer des incrustations vidéos,
- diffuser en Live,
- générer des datas, des images, des clips vidéos,
- piloter un panneau LED,
- exporter vers les fédérations (FIS, FFS, SNMSF).

Notre but est d'apporter  
des solutions simples et de qualités optimales,  
pour gérer vos courses de A à Z

	PAGES
Suite SkiAlp-Pro	04-05
Suite SkiNordic-Pro + interface de tirs	06-09
SkiAlp-Pro & SkiNordic-Pro	10-11
Display	12-13
Publish	14-15
View et Vidéo	16-17
Schémas d'installations	18-23
Panneaux Vidéo	24-25
Caméra Vidéo Finish-Pro	26-27
Selftimer	28-29
Tips & Tricks	30-31
Tableaux des produits	32-33
Les autres Suites	34-35



## LA SUITE

# SkiAlp-Pro

Transportez votre course à travers le monde grâce à la Suite SkiAlp-Pro. Un gamme complète de logiciels pour créer un événement à votre image. Lancez-vous !

### SkiAlp-Pro

Display-SkiAlp-Pro

Publish-SkiAlp-Pro

Live-SkiAlp-Pro-FIS

View-SkiAlp-Pro

Video-SkiAlp-Pro

Overlay-SkiAlp-Pro

Options de sorties  
Clips-Pro / WebTV

Options de sorties  
Clips-Pro / WebTV  
HDMI / Blackbox



NEW

Import des inscriptions  
depuis ESF 4807 et WEB FFS

Découvrez l'étendue des logiciels de la Suite SkiAlp-Pro

  
**SkiAlp-Pro**  
Logiciel de chronométrage  
« maître » de la Suite

  
**Display-SkiAlp-Pro**  
Affichez en live les résultats sur  
tous les écrans

  
**Publish-SkiAlp-Pro**  
Centralisez les données pour  
que le Monde les découvre

  
**Live-SkiAlp-Pro-FIS**  
Envoyez le Live Texte sur le site  
de la FIS

  
**View-SkiAlp-Pro**  
Donnez vie à vos courses,  
avec une caméra

  
**Video-SkiAlp-Pro**  
Créez des lives, des clips et des  
animations, jusqu'à 7 caméras

  
**Overlay-SkiAlp-Pro**  
Créez vos incrustations d'une  
manière professionnelle

  
**Manuels d'utilisation**  
Rendez-vous sur [vola.fr](http://vola.fr), dans la rubrique du logiciel  
utilisé ou dans la Base de Connaissances,  
pour télécharger son manuel d'utilisation.

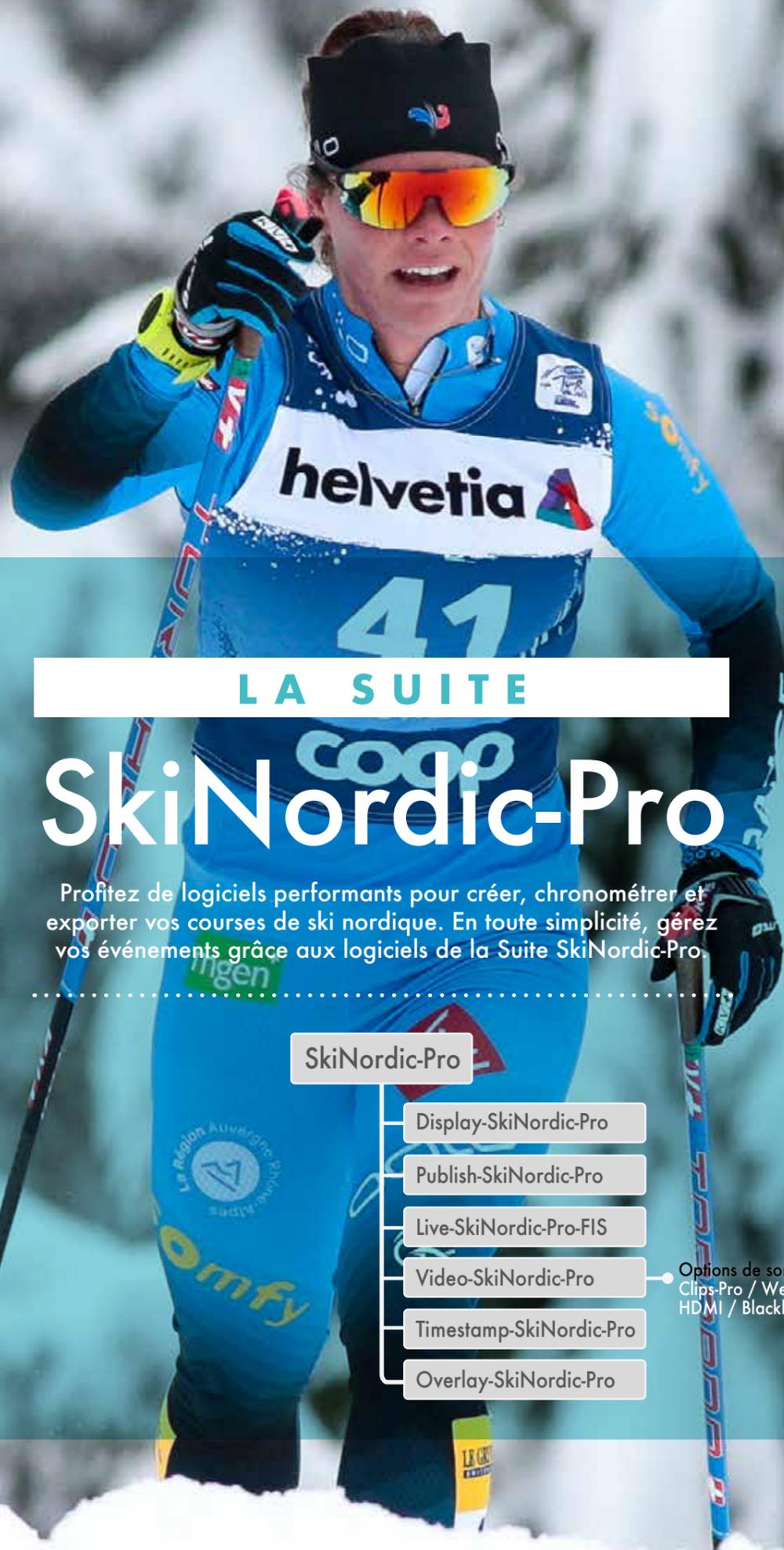
### LISTING TECHNIQUE

- Import des données concurrents depuis les fédérations FIS, FFS, SNMSF, ESF.
- Traitement par filtres pour des classements personnalisables.
- Support des chronomètres : CP545, TIMY, etc.
- Plusieurs chronomètres en simultané.
- Jusqu'à 9 intermédiaires, 9 mesures de vitesses.
- Support des scoreboards : Vola Scoreboard-Pro, Vola CA8-15, 4-30, Alge DLine, etc.
- Envoi Liste de départ/classement/concurrent en course totalement personnalisable.
- Support des formats d'épreuve : Descente, Slalom, Géant, Super G, 2 épreuves à handicap.
- Support ESF : Flèche, Chamois...
- Calcul des pénalités.
- Support des logos.
- Export fédérations FIS, FFS, SNMSF.
- Export/Impression PDF.



### Support logiciels

Remplissez le formulaire en ligne sur  
« [www.vola.fr/support](http://www.vola.fr/support) » pour toutes demandes  
d'aide.



## LA SUITE

# SkiNordic-Pro

Profitez de logiciels performants pour créer, chronométrer et exporter vos courses de ski nordique. En toute simplicité, gérez vos événements grâce aux logiciels de la Suite SkiNordic-Pro.

### SkiNordic-Pro

Display-SkiNordic-Pro

Publish-SkiNordic-Pro

Live-SkiNordic-Pro-FIS

Video-SkiNordic-Pro

Timestamp-SkiNordic-Pro

Overlay-SkiNordic-Pro

Options de sorties  
Clips-Pro / WebTV  
HDMI / Blackbox



NEW

- 1/ Import des inscriptions depuis ESF 4807 et WEB FFS.
- 2/ Interface de tirs.

Découvrez l'étendue des logiciels de la Suite SkiNordic-Pro



#### SkiNordic-Pro

Logiciel de chronométrage « maître » de la Suite



#### Display-SkiNordic-Pro

Affichez en live les résultats sur tous les écrans



#### Publish-SkiNordic-Pro

Centralisez les données pour que le Monde les découvre



#### Live-SkiNordic-Pro-FIS

Envoyez le Live Texte sur le site de la FIS



#### Video-SkiNordic-Pro

Créez des lives, des clips et des animations, jusqu'à 7 caméras



#### Timestamp-SkiNordic-Pro

Mesurez les temps intermédiaires éloignés



#### Overlay-SkiNordic-Pro

Créez vos incrustations d'une manière professionnelle



#### Manuels d'utilisation

Rendez-vous sur [vola.fr](http://vola.fr), dans la rubrique du logiciel utilisé ou dans la Base de Connaissances, pour télécharger son manuel d'utilisation.



#### Support logiciels

Remplissez le formulaire en ligne sur « [www.vola.fr/support](http://www.vola.fr/support) » pour toutes demandes d'aide.

#### LISTING TECHNIQUE

- Import des données concurrents depuis les fédérations FIS, FFS, Ski Open.
- Traitement par filtres pour des classements personnalisables.
- Support des chronomètres et decodeurs : CP545, MyLaps X2, Race Results, TIMY, etc.
- Plusieurs chronomètres en simultané et ou distant avec Timestamp-SkiNordic-Pro.
- Jusqu'à 9 intermédiaires et une mesure de vitesse.
- Prise en charge des boucles entrée/sortie de pas de tir et pénalité pour le Biathlon.
- Support des scoreboards : Vola Scoreboard-Pro, Vola CA8-15, 4-30, Alge Dline, etc.
- Publication en direct sur internet avec Publish-SkiNordic-Pro totalement personnalisable. Support des différents formats d'épreuve : Départ en masse/ intervalle, Relais, Saut à ski, Combiné nordique, biathlon.
- Support des tirs en biathlon.
- Calcul des pénalités.
- Personnalisation des éditions : polices, tailles, couleurs, logos, colonnes...
- Export vers fédérations : FIS, FFS.
- Impression et export PDF.



#FLY TO SUCCESS

© Nordic Focus

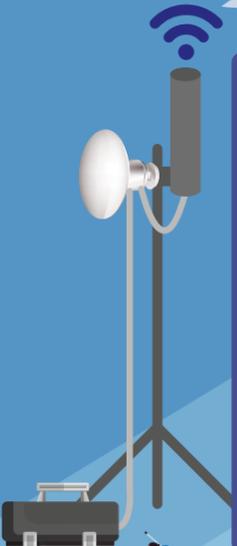


# INTERFACE DE Saisie de Tirs

Découvrez ce nouvel outil numérique pour le Biathlon. Gagner du temps, évitez les erreurs de re-saisies et gérez votre course en direct de manière optimale.



**CABINE CHRONO**  
1 PC avec SkiNordic-Pro  
relié en pont wifi avec le  
pas de tirs.

**POINT D'ACCÈS WIFI**  
Les juges et/ou le  
superviseur utilisent des  
tablettes ou smartphones  
pour envoyer les  
pénalités en direct au  
logiciel de  
chronométrage.  
Tous les logiciels (type  
Display, Publish, Video,  
etc.) reçoivent les  
données en temps réel.  
Les classements sont mis  
à jour automatiquement.

Ce kit comprend :  
1x pont wifi + 1x antenne wifi omnidirectionnelle + 1x point d'accès configuré Ethernet vers  
wifi + 1x valise batterie étanche 24V dc + 1x chargeur pour batterie + 1x support antenne  
wifi ventouse + 2x trépieds mat télescopique 3,10 m.

### EXEMPLE DE CONFIGURATION

Voici un exemple de configuration de chronométrage Alpin et Nordique.

Les chronométrages sont effectués sur différents stades.

L'administration (inscriptions, listes de départs, résultats) est gérée dans les bureaux déportés, au centre sportif par exemple.

**ZONE ALPIN**  
Gestion des événements en ski alpin, courses ESF/FFS/FIS grâce à la Suite SkiAlp-Pro:  
- Chronométrage,  
- Live timing, Clips et WebTV,  
- Gestion panneaux LED,  
- Gestion des incrustations TV, etc.

**ZONE ADMINISTRATIVE**  
Gestion des tâches administratives liées aux événements:  
- Inscriptions,  
- Éditions listes de départ/résultats,  
- Publications des documents sur internet,  
- Sauvegarde des courses, etc.

**ZONE NORDIQUE**  
Gestion des événements en ski nordique, fond ou biathlon grâce à la Suite SkiNordic-Pro:  
- Chronométrage, par impulsions ou transpondeurs,  
- Live timing et WebTV,  
- Caméra Photo Finish,  
- Gestion du pas de tirs numérique, etc.

Chronométrez avec des transpondeurs en ajoutant des boucles de chronométrage au départ, aux intermédiaires, à la boucle de pénalités en biathlon et à l'arrivée.

- SkiAlp-Pro**
- Display-SkiAlp-Pro
  - Publish-SkiAlp-Pro
  - Live-SkiAlp-Pro-FIS
  - View-SkiAlp-Pro
  - Video-SkiAlp-Pro
  - Overlay-SkiAlp-Pro

- SkiNordic-Pro**
- Display-SkiNordic-Pro
  - Publish-SkiNordic-Pro
  - Live-SkiNordic-Pro-FIS
  - Video-SkiNordic-Pro
  - Timestamp-SkiNordic-Pro
  - Overlay-SkiNordic-Pro

### ZOOM SUR LES LOGICIELS DE

# Chrono



**SkiAlp-Pro**  
**SkiNordic-Pro**

Logiciel de chronométrage « maître » de la Suite

### SkiAlp-Pro

SkiAlp-Pro est un logiciel de chronométrage professionnel développé pour les compétitions de ski supportant les disciplines telles que l'alpin, le ski de vitesse, le télémark, ou bien encore les courses d'école de ski avec médailles. Il permet la gestion, le chronométrage, le traitement et l'édition des résultats. La suite SkiAlp-Pro s'adaptera à vos courses nationales comme internationales avec le support des fédérations telles que : FIS, ACA, ESF, FFS, DSV, FAE, SSA, IPC, RFEDI, NSF, NSKIV, OESV, Swiss-Ski, USSSA.

### SkiNordic-Pro

SkiNordic-Pro est un logiciel de chronométrage professionnel développé pour les compétitions de ski supportant les disciplines telles que le ski de fond, le saut à ski, le biathlon, ou bien encore les courses d'école de ski avec médailles. Il permet la gestion, le chronométrage, le traitement et l'édition des résultats. La suite SkiNordic-Pro s'adaptera à vos courses nationales comme internationales avec le support des fédérations telles que : FIS, ACA, ESF, FFS, DSV, FAE, IBU, NSF, NSKIV, OESV, Swiss-Ski, USSSA.

### MODE MONOPOSTE

- > Idéal pour vos compétitions nationales.
- > Inscription des concurrents.
- > Gestion du chronométrage.
- > Impression et export des éditions au format PDF, ou autre.

### MODE MULTIPOSTES

- > Idéal pour vos compétitions internationales.
- > Gérez depuis un ordinateur d'administration relié en réseau avec le chronométrage :
  - inscriptions,
  - préparations et gestions des listes de départ,
  - éditions des résultats,
  - publications sur internet,
  - exportations aux fédérations.



**Compatibilité Chrono**  
Alge, BeChronized, Chronelec, Emit, Microgate, Mylaps, myWER, Omega, Race Results, Summit, Tag Heuer, TMR, Vola.

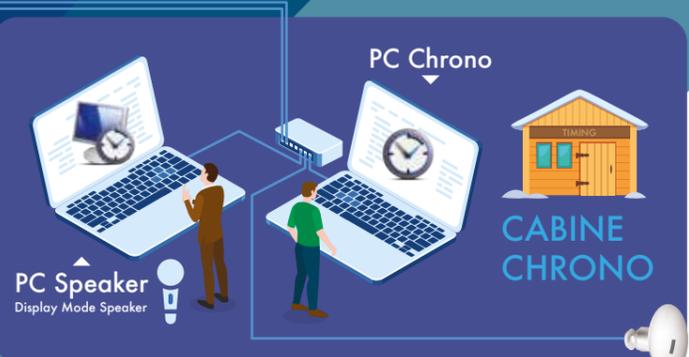
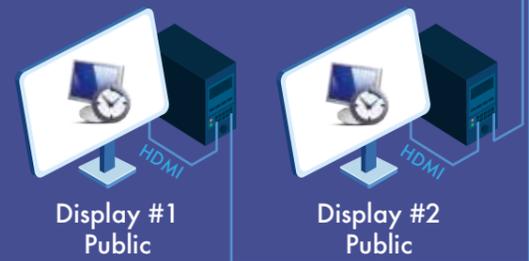
**Compatibilité SCOREBOARD**  
Adaptive, Alge, Microgate, Omega, Radiocom, Tag Heuer, Timetronics, Vola. + sur-mesure

**Spécifications**  
> PC avec Windows 7/8/10/11  
> Résolution de l'écran: 1920x1080 minimum.  
> Un port USB pour clé de protection



### ZONE PUBLIC

Placez une multitude d'écrans sur votre site pour que le public ne perde pas une miette de la compétition.



### ZONE DÉPART

Avant ou après leur passage, permettez à vos concurrents de suivre les classements en cours.



### SkiAlp-Pro

- Display-SkiAlp-Pro
- Publish-SkiAlp-Pro
- Live-SkiAlp-Pro-FIS
- View-SkiAlp-Pro
- Video-SkiAlp-Pro
- Overlay-SkiAlp-Pro

### SkiNordic-Pro

- Display-SkiNordic-Pro
- Publish-SkiNordic-Pro
- Live-SkiNordic-Pro-FIS
- Video-SkiNordic-Pro
- Timestamp-SkiNordic-Pro
- Overlay-SkiNordic-Pro

# ZOOM SUR Display

Display-SkiAlp-Pro  
Display-SkiNordic-Pro

Affichez en direct les résultats sur tous les écrans

Avec Display vous pouvez diffuser en direct sur un réseau vidéo les listes de départ, les classements et les prochains concurrents à prendre le départ. Personnalisez toute l'interface à votre image grâce à la gestion des colonnes, des couleurs ou des tailles.

### AFFICHAGE DÉPORTÉ

Vous pouvez exécuter Display-SkiAlp-Pro/ Display-SkiNordic-Pro sur le même PC que SkiAlp-Pro/ SkiNordic-Pro, ou exploitez-le sur un ordinateur déporté en utilisant une liaison RJ45 ou un pont Wifi.

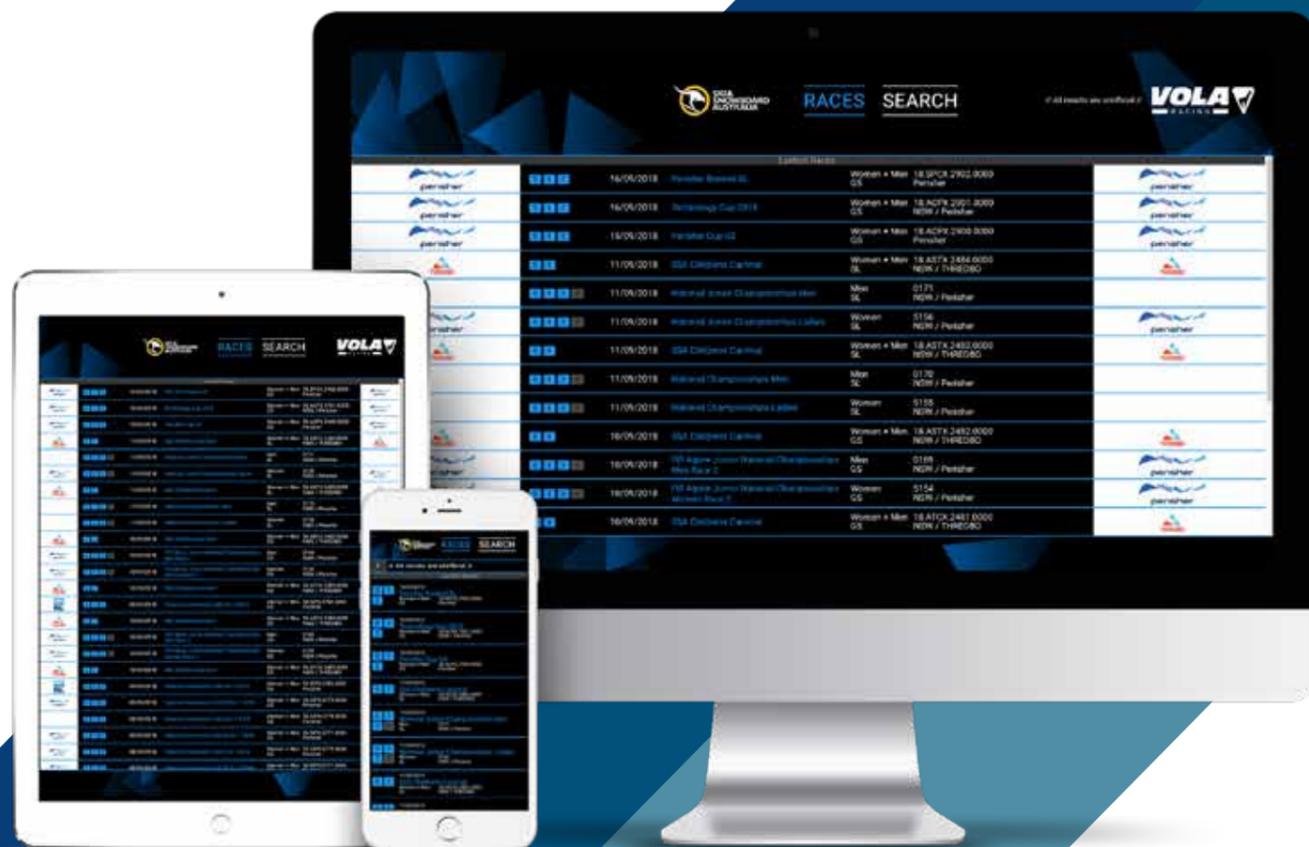


### FONCTIONNALITÉS

- > Visualisez en direct les évolutions des classements.
- > Choisissez la mise en page de vos classements.
- > Gérez les résolutions, couleurs et tailles de caractères.
- > Mode pages tournantes ou fixes en fonction du nombre de classés.
- > Outil indispensable pour votre speaker.



esf Chamois des stages 29/04/22 12h15 - CHAMOIS VOLA					
OR	37.32	VERMEIL 43.06	ARGENT 49.44	BRONZE 55.82	CABRI 57.42
Classement	Classés : 24	Liste : 64	Absents : 0	Abandons : 0	Disqualifiés : 0
En cours					
Clt	Dos.	Nom et prénom	Temps	Écart	Médaille
	25	HOUSSAYE BOUCHERZ CHEZE DAMIAN	15.2		
	24	HEYLEN LAURENS	34.53	+0.02	OR
Arrivés					
	12	23 GUICHARD PHILIPPE	38.50	+3.99	VERMEIL
	1	22 GUICHARD ALEXANDRE	34.51		OR
	18	21 GRIMONPONT ILONA	45.02	+10.51	ARGENT
Classement					
	1	22 GUICHARD ALEXANDRE	34.51		OR
	2	24 HEYLEN LAURENS	34.53	+0.02	OR
	3	8 CLARK SILAS	35.16	+0.65	OR
	4	7 CHIRADE HALEC CAMILLE	35.18	+0.67	OR
	5	1 ADMOUCHNINO SACHA	35.34	+0.83	OR
	6	5 BOGHOSSIAN ANNA	35.37	+0.86	OR



#### SkiAlp-Pro

- Display-SkiAlp-Pro
- Publish-SkiAlp-Pro
- Live-SkiAlp-Pro-FIS
- View-SkiAlp-Pro
- Video-SkiAlp-Pro
- Overlay-SkiAlp-Pro

#### SkiNordic-Pro

- Display-SkiNordic-Pro
- Publish-SkiNordic-Pro
- Live-SkiNordic-Pro-FIS
- Video-SkiNordic-Pro
- Timestamp-SkiNordic-Pro
- Overlay-SkiNordic-Pro

## ZOOM SUR Publish



Publish-SkiAlp-Pro  
Publish-SkiNordic-Pro

Centralisez les données pour que le Monde les découvre



Interface Administrateur: suivez l'évolution de vos courses grâce aux statistiques!

Exemple d'une course en Live

Publish est un logiciel qui permet d'envoyer les informations en direct de votre course sur internet.

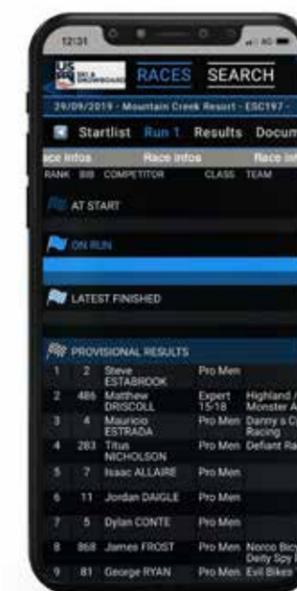
Une page web est dédiée pour votre structure.

Sur votre espace web, vous pourrez voir le live des courses et les documents PDF que vous aurez envoyé (liste de départ, résultats, autres informations...). De plus, Publish a l'avantage de mémoriser les courses que vous avez réalisées. Ainsi, vous gardez un historique des résultats qui peuvent être visualisés les jours suivants, lors de réunion de comité, de concertation familiale, ou de vérifications des résultats entre amis. Publish est la base pour le fonctionnement des clips et du WebTV.

Toutes ces fonctions sont prévues pour s'intégrer de manière ergonomique dans l'environnement: Publish peut aussi bien se regarder sur un smartphone que sur un ordinateur.

Côté gestion, vous disposez d'un espace administrateur qui vous permet d'effacer ou de supprimer des courses, mais aussi de visualiser la fréquentation de votre page web. Vous pouvez voir le nombre de pages vues, le nombre de documents, clips vus et téléchargés.

Intégrez correctement l'accès au Publish dans votre site internet vous permettra de créer du trafic sur votre site et ainsi valoriser vos prestations.



La structure de Publish s'adapte automatiquement en fonction de vos besoins (live, clips, WebTV, publications des PDF) et de votre nombre de courses.

**TARIFS PUBLISH**  
Publish fonctionne sous forme d'abonnement annuel. La souscription à un abonnement donne accès à votre page web avec 10 courses incluses.

**OPTION CLIPS-PRO**  
Clips-Pro est une fonction du logiciel Video-SkiAlp-Pro qui fonctionne sous forme d'abonnement annuel.

**OPTION WEBTV**  
Le WebTV est une fonction du logiciel Video-SkiAlp-Pro qui fonctionne sous forme d'abonnement annuel.



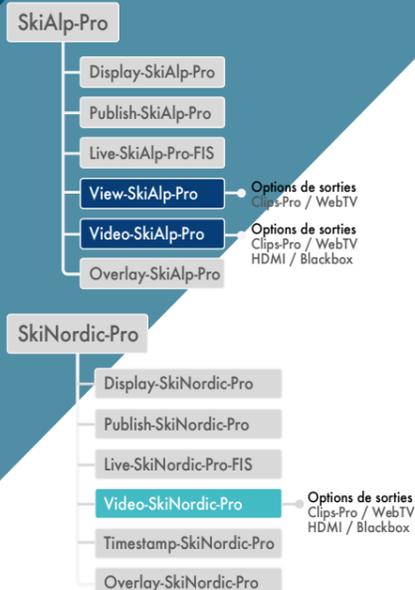
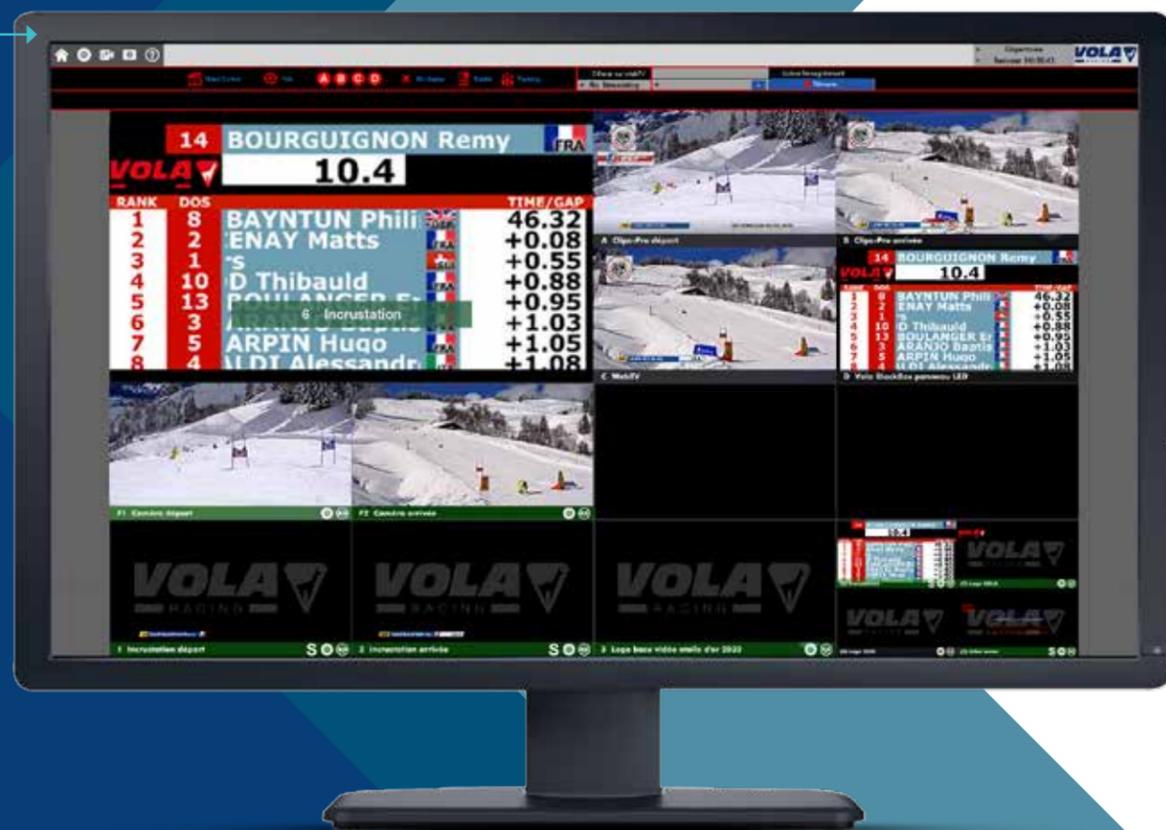
Dans l'interface Régie Vidéo, reliez les entrées, les sorties et les médias, grâce au système de câblage virtuel!

7 caméras en entrées  
Au choix:  
IP, HDMI, SDI, USB

4 sorties disponibles

7 médias utilisables

Video Control  
Après avoir câblé la régie vidéo, découvrez votre interface de travail permettant de visualiser toutes les caméras, les médias et les sorties.



## ZOOM SUR LES LOGICIELS DE Vidéo



### View-SkiAlp-Pro

Donnez vie à vos courses, avec une caméra



### Video-SkiAlp-Pro Video-SkiNordic-Pro

Créer des lives, des clips et des animations, jusqu'à 7 caméras

### View-SkiAlp-Pro

Le logiciel View est une version simplifiée de Vidéo-Pro. Il permet de faire des Clips (avec SkiAlp) et du WebTV. Une seule caméra est disponible en entrée, les graphismes de chronométrage sont fixes et préconfigurés. Vous avez la possibilité d'ajouter un logo sur le rendu.

Les informations sont envoyées sur Publish comme avec Vidéo-Pro.

#### LISTING TECHNIQUE DE Video-SkiAlp-Pro

- 7 caméras en entrées aux choix : IP, HDMI, SDI, USB.
- 7 Médias aux choix : Incrustations totalement personnalisables avec animations, Diaporama, Logos, Ralentis sur clips.
- 4 Sorties possibles : Sortie Blackbox, Clips-Pro, WebTV, sur écran PC, écran géant non Vola (HDMI, SDI, VGA, DVI).
- Support du chroma keying (fond vert).
- Support du PIP et du CROP (image dans image, découpe d'une partie de l'image).
- Gestion des calques pour mélanger les entrées vers les sorties.
- Support du contrôle des caméras Vola par joystick (Caméras PTZ).

### Video-SkiAlp-Pro Video-SkiNordic-Pro

Video-Pro est un logiciel multifonctions qui permet de remplacer une véritable régie vidéo professionnelle.

Côté entrées, il est capable de :

> Capter et enregistrer jusqu'à 7 caméras USB, IP, HDMI ou SDI.

> Créer et générer jusqu'à 7 canaux d'incrustations vidéos comme des images, des vidéos publicitaires, des diaporamas, des incrustations de chronométrage (liste de départ, classement, informations du concurrent en course...).

Côté sorties, ces informations peuvent être envoyées sur :

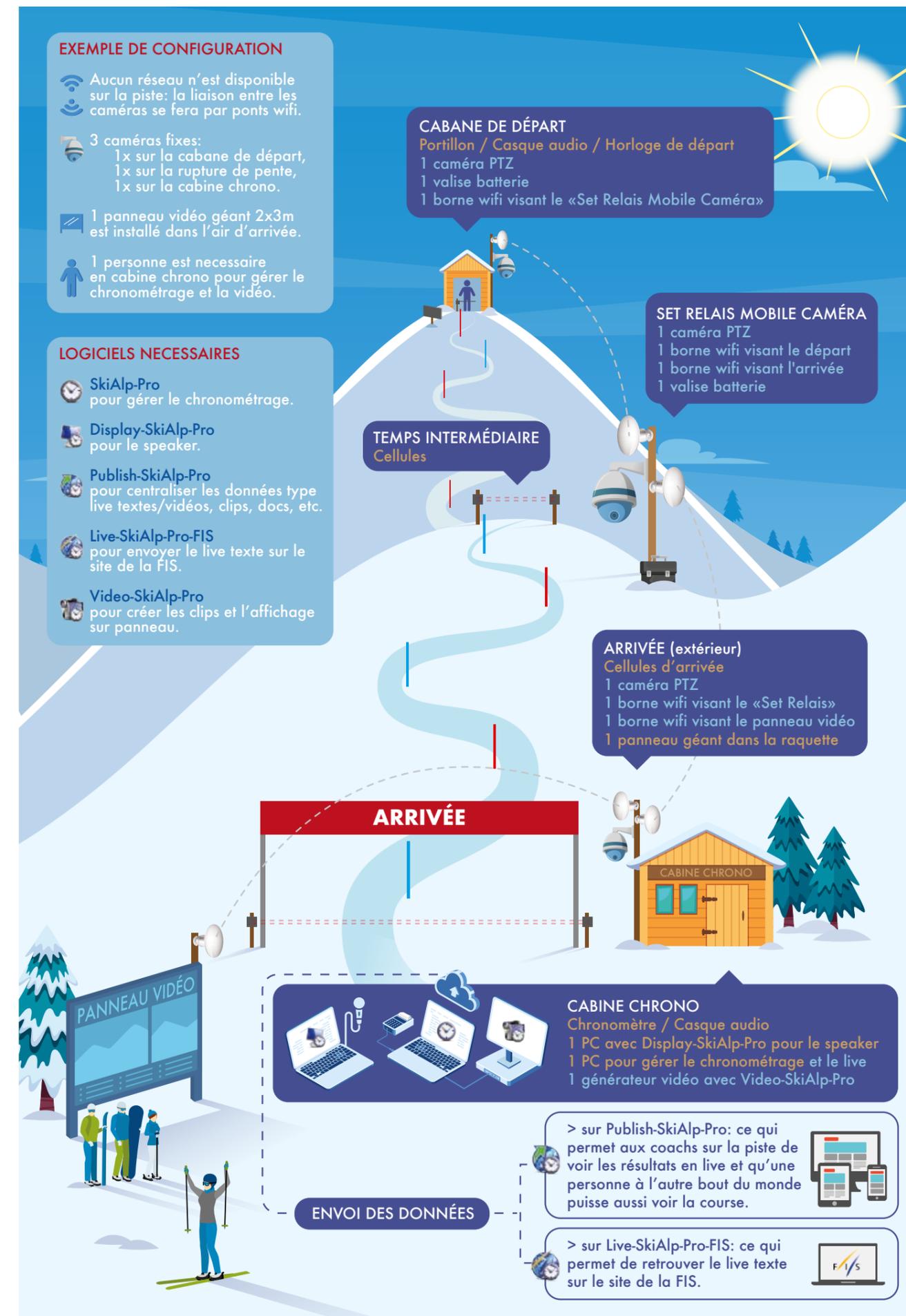
> Un panneau LED avec la BlackBox sur un réseau Ethernet ou en HDMI. Vous pourrez afficher une caméra avec des graphiques et des logos, créer un scénario de chronométrage aux couleurs de votre station ou encore afficher uniquement des diaporamas de publicités .  
À vous de décider !

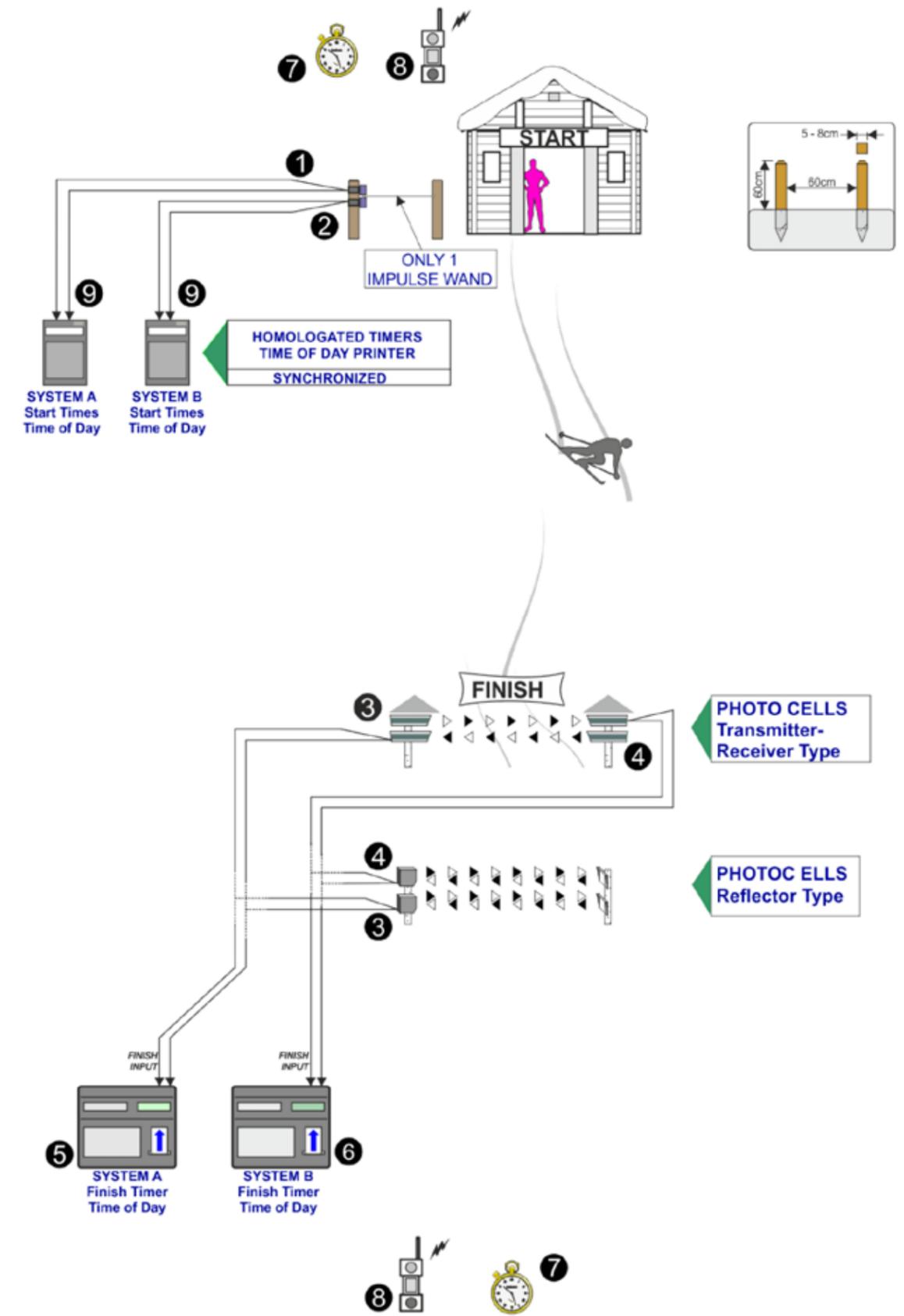
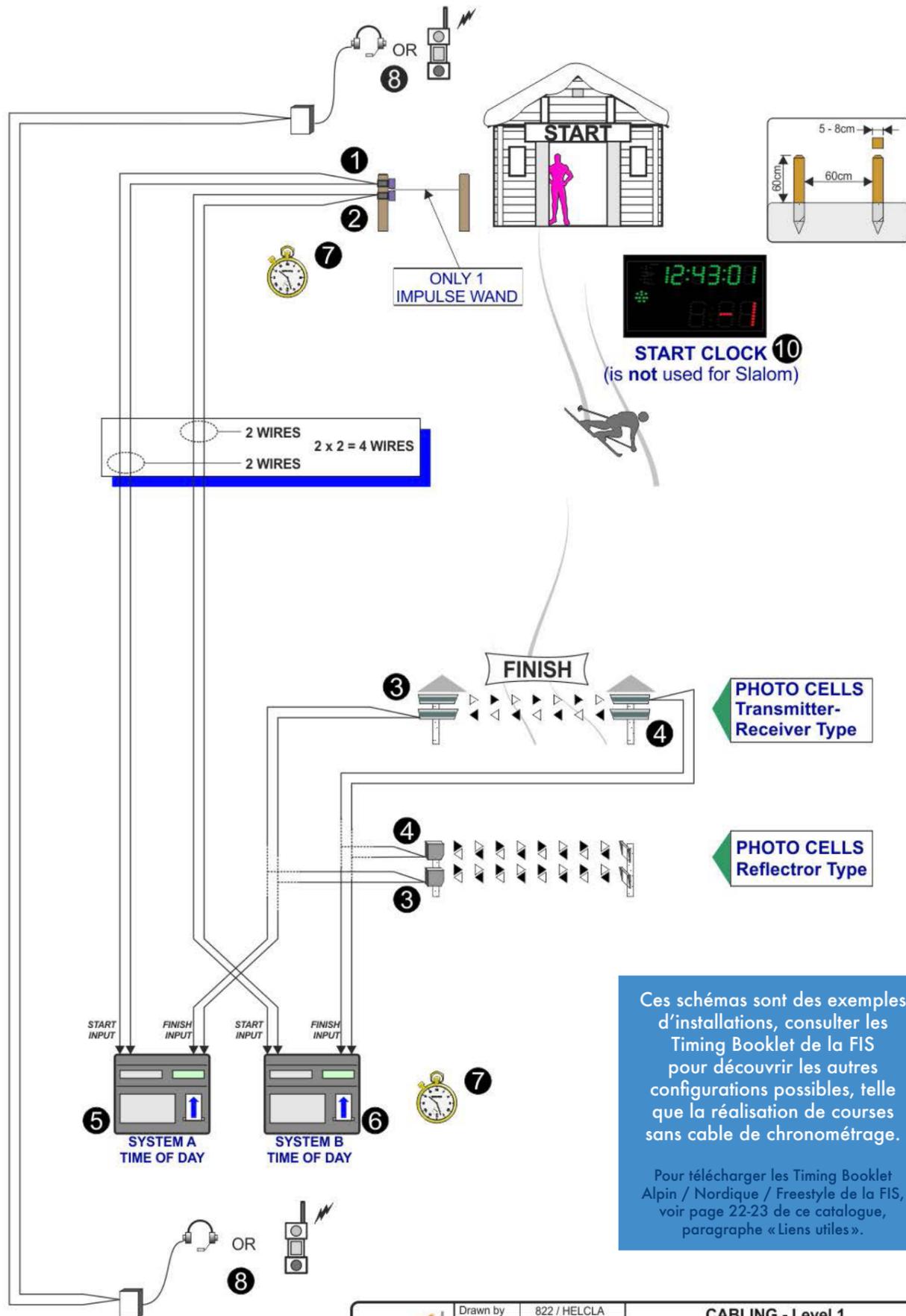
> Clips-Vidéo-Pro. Le concurrent est filmé pendant sa course avec les caméras. Le logiciel s'occupe d'enregistrer le concurrent, d'ajouter les incrustations graphiques programmées (logos, temps, nom-prénom, classement, médaille...), de découper les vidéos des caméras et d'envoyer la vidéo finale montée sur le live Publish. Le concurrent pourra voir sa vidéo à côté de son résultat sur le live internet.

Toute cette manipulation est faite de manière AUTOMATIQUE, aucun opérateur supplémentaire n'est nécessaire pour faire fonctionner le système.

> WebTV-Pro. Cette sortie permet de créer un flux vidéo et de l'envoyer sur internet. Le flux peut être visualisé sur le Publish ou sur une page web qui vous est dédiée. En automatique, vous pouvez filmer votre arrivée de course et diffuser les résultats en montrant le paysage de votre station.

Avec l'aide d'un opérateur, vous pouvez faire bouger les caméras et suivre un concurrent en course. Vous prenez alors le rôle de réalisateur de votre propre chaîne TV.





Ces schémas sont des exemples d'installations, consulter les Timing Booklet de la FIS pour découvrir les autres configurations possibles, telle que la réalisation de courses sans câble de chronométrage.

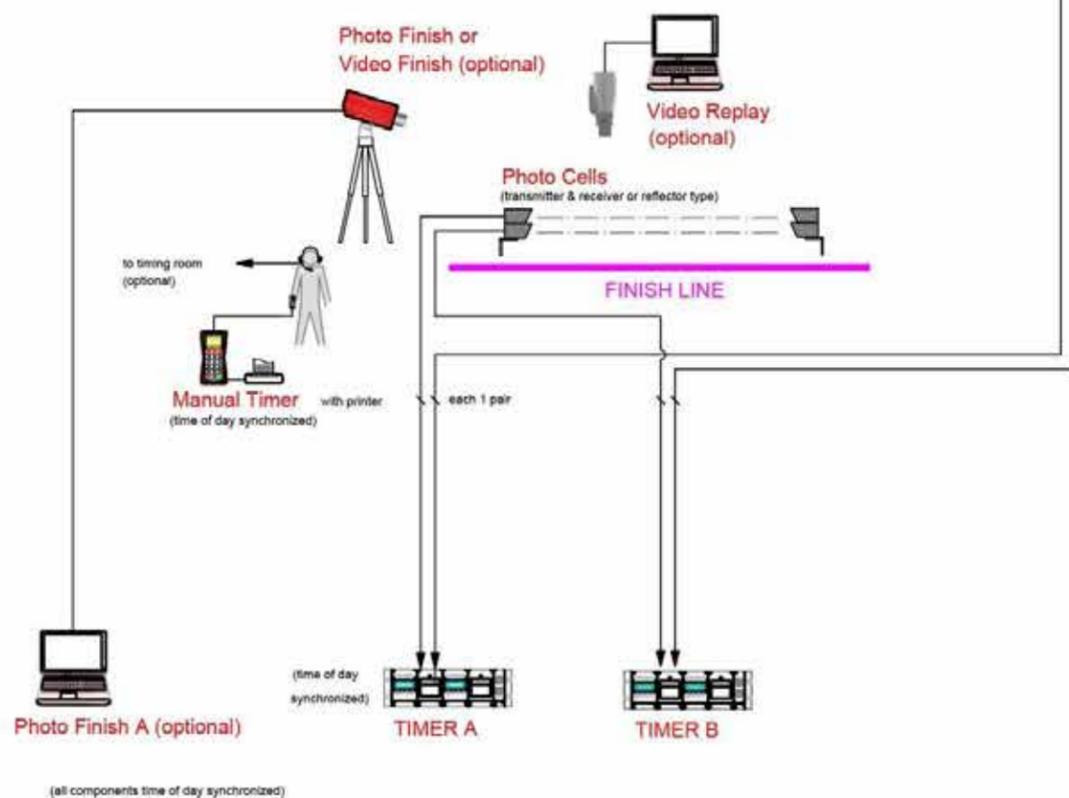
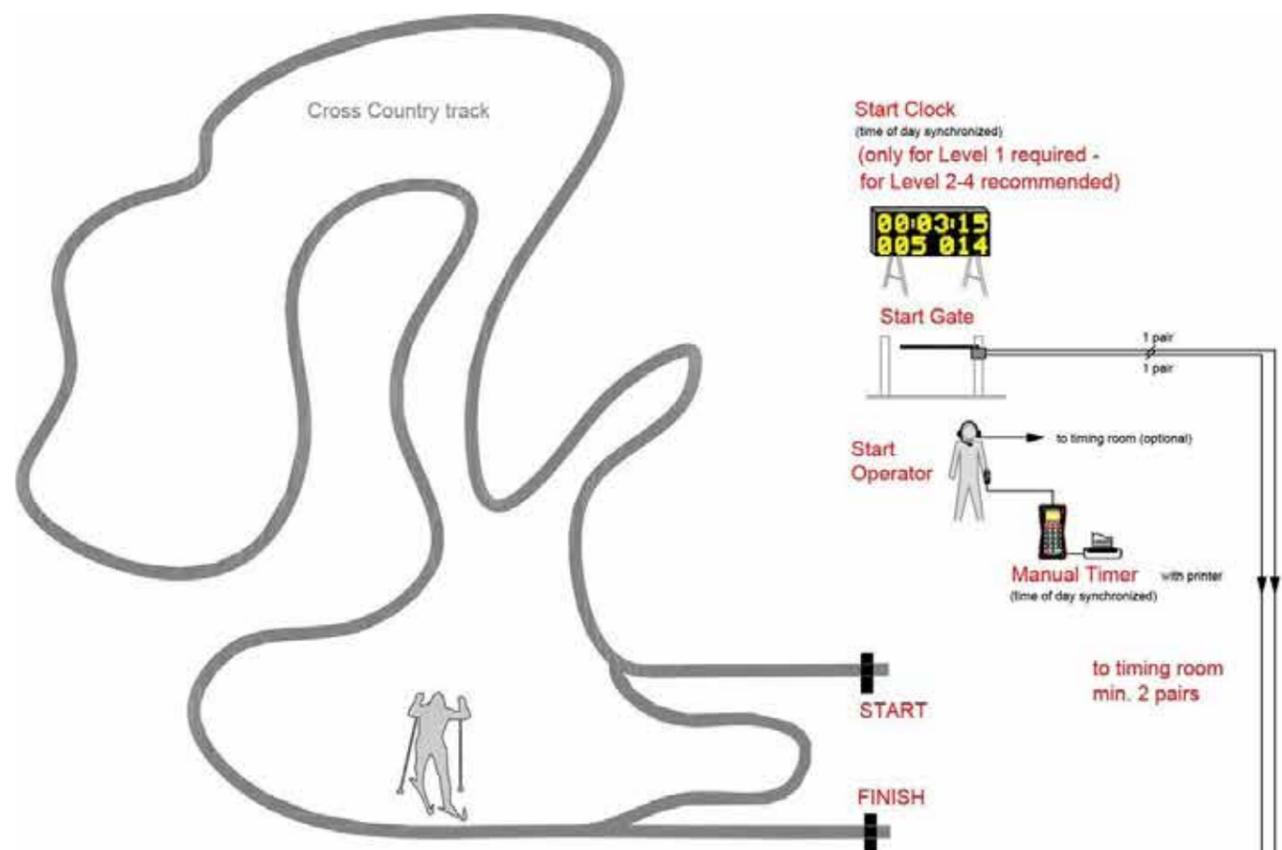
Pour télécharger les Timing Booklet Alpin / Nordique / Freestyle de la FIS, voir page 22-23 de ce catalogue, paragraphe « Liens utiles ».

	Drawn by	822 / HELCLA	<b>CABLING - Level 1</b> CONTINENTAL RACES & EUROPA CUP CONFIGURATION <b>4 WIRES CABLE</b> FEDERATION INTERNATIONALE DE SKI INTERNATIONAL SKI FEDERATION INTERNATIONALER SKI-VERBAND
	Date	19.06.02	
	Checked by	FIS TWG	
	Modified by	Albert Vetter 2019-05-28	
	File number	© FIS-LEVEL-1	
FIS-LEVEL-1		Page	E

Source du schéma : AlpineTimingbooklet-V2\_58-E.pdf

	Drawn by	822 / HELCLA	<b>CABLING - Level 3</b> FIS RACES CONFIGURATION <b>WITHOUT CABLE CONNECTION</b> FEDERATION INTERNATIONALE DE SKI INTERNATIONAL SKI FEDERATION INTERNATIONALER SKI-VERBAND
	Date	19.06.02	
	Checked by	FIS TWG	
	Modified by	Albert Vetter 2019-05-28	
	File number	© FIS-Level-3.cdr	
FIS-Level-3		Page	E

Source du schéma : AlpineTimingbooklet-V2\_58-E.pdf



	Drawn by	Swiss Timing / Mts	<b>Cross Country Skiing</b> Timing System Level 1-4 Individuals & Sprint Qualification Timer A / B + Photo Cells A / B + Photo or Video Finish FEDERATION INTERNATIONALE DE SKI
	Date	26.05.2019	
	Proved by	Swiss Timing	
	Version	V09/IN1	
	File name	CC_T8C_level04_5.nbr	
CC-FIS-Lv1-4 / IN 1			

Source du schéma : timing-cross-country-nordic-combined.pdf

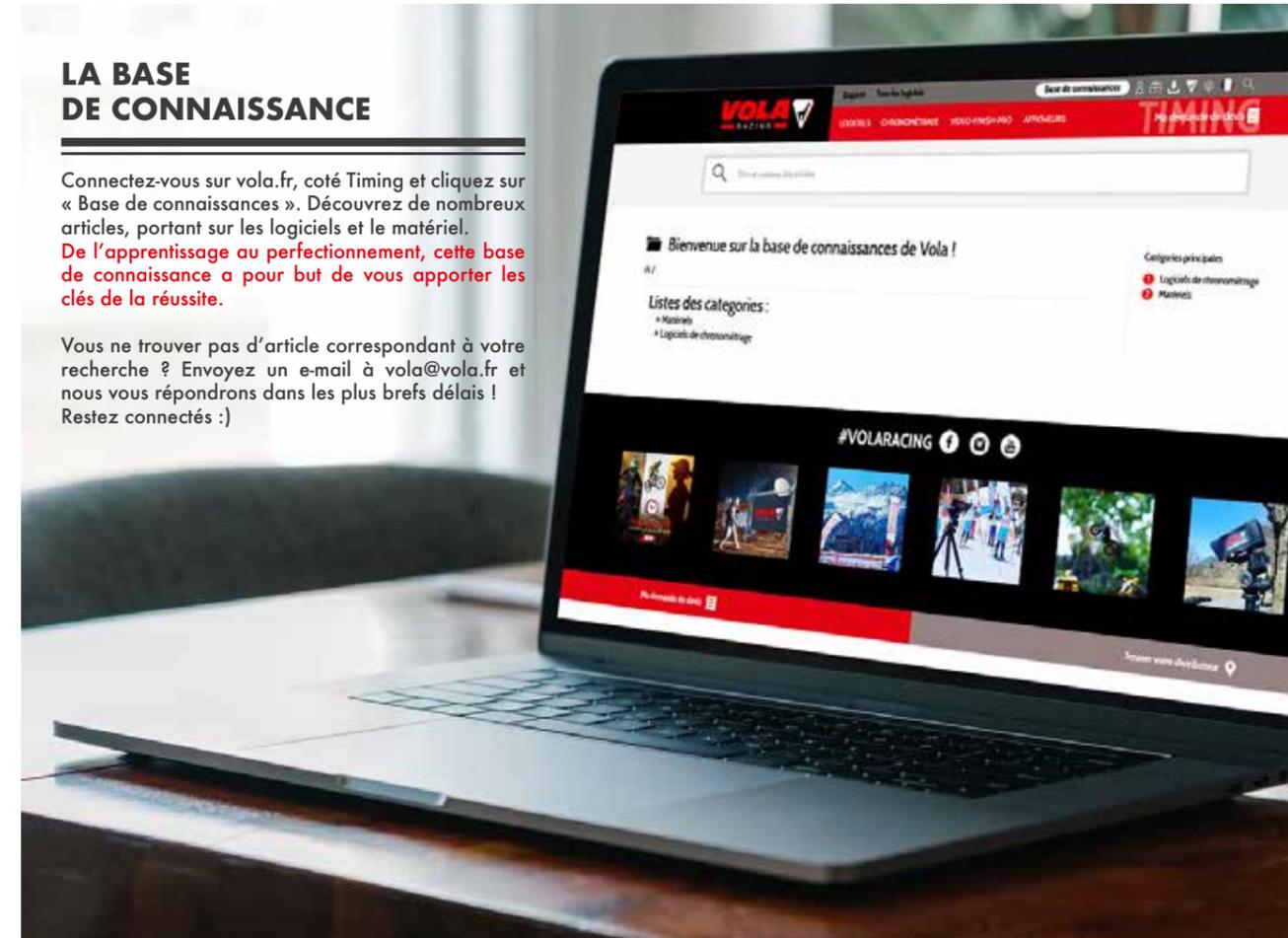
**UN PROBLÈME, UNE RÉPARATION?**

Téléchargez  
la fiche SAV grâce au QR Code ci-dessous  
ou rendez-vous sur  
<http://www.vola.fr/fr/timing/catalogue>

## LA BASE DE CONNAISSANCE

Connectez-vous sur [vola.fr](http://vola.fr), coté Timing et cliquez sur « Base de connaissances ». Découvrez de nombreux articles, portant sur les logiciels et le matériel.  
**De l'apprentissage au perfectionnement, cette base de connaissance a pour but de vous apporter les clés de la réussite.**

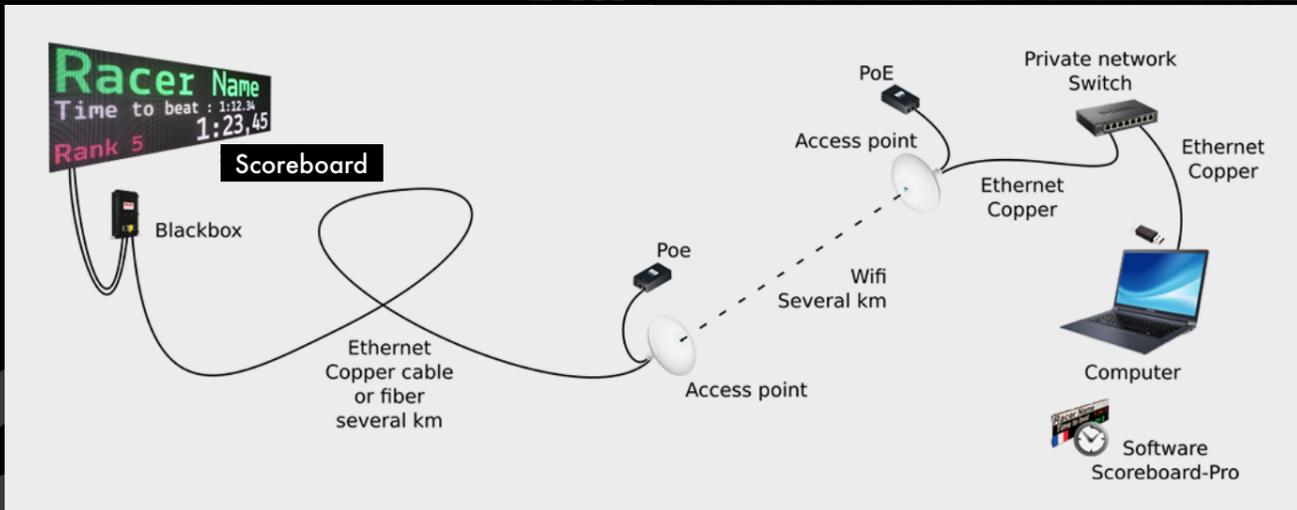
Vous ne trouvez pas d'article correspondant à votre recherche ? Envoyez un e-mail à [vola@vola.fr](mailto:vola@vola.fr) et nous vous répondrons dans les plus brefs délais !  
Restez connectés !



## Panneaux Vidéo

Un rêve en couleurs,  
au pixel près !

Du petit panneau de 1m x 0,5m au grand de 16m x 9m, composez le support correspondant à vos besoins et à vos moyens. Les classements de vos courses seront dynamiques et ce nouveau support de communication n'aura de limite que votre imagination.



# Panneaux Vidéo



## MAÎTRISEZ TOUTE LA SURFACE D’AFFICHAGE

La juxtaposition des modules permet de réaliser des panneaux d’affichage correspondant à vos besoins. Vous allez bénéficier d’une surface de 0.5m<sup>2</sup> à 16m<sup>2</sup> avec un pitch de 4,8mm et une résolution de 104 x 208 points. Composez la présentation de vos données chronométriques: tailles et couleurs sont personnalisables.



## COMMUNIQUEZ

Vous affichez des textes, des logos, et publicités de vos partenaires. Créez des diaporamas qui défilent en continu. Pendant vos courses vous afficherez vos données chronométriques. Entre les courses, le panneau sera un outil de promotion.

## FRANCHISSEZ LES FRONTIÈRES

Nous avons créé la BlackBox pour pouvoir transmettre le flux vidéo facilement. Passez à travers un réseau privé composé de switches, de ponts wifis, Ethernet ou fibre.



Modules au m<sup>2</sup> / Ref. VT9-204



Offre Duo Modules / Ref. VT9-202

Le pack comprend :  
 - 1 affichage de 2000 x 500 mm.  
 - BlackBlox.  
 - Câble alimentation + câble ethernet 10m.  
 - Logiciel Scoreboard-Pro avec dongle USB.

Caméra Video Finish-Pro 2D

## Arrêtez le temps n'a jamais été aussi facile

Découvrez le set complet Caméra Video Finish-Pro et soyez à la pointe de la technologie. Arrêtez le temps sur la ligne d'arrivée pour vos courses de fond, biathlon, skicross/boardercross, ou toutes compétitions nécessitant une prise de vue sur la ligne d'arrivée.



# Caméra Vidéo Finish-Pro



### ALIGNEMENT & NETTETÉ = UN JEU D'ENFANT

Avec le mode 2D vous visualisez la ligne d'arrivée comme vous la voyez. Il est facile de superposer la ligne d'arrivée avec le réticule de la caméra. Nous avons aussi intégré la visualisation en direct sur un smartphone du flux 2D en Wifi.



### SENSIBILITÉ À LA LUMIÈRE POUSSÉE À L'EXTRÊME

Grande vitesse de passage, faible luminosité et proportions des mobiles correctes sont difficiles à concilier. La Vidéo-Finish-Pro dispose d'un capteur vidéo à la sensibilité largement accrue. Nous avons ajouté un algorithme d'étirement du film lors de l'enregistrement. Cette procédure permet de diminuer la vitesse d'acquisition en conservant la bonne proportion pour les mobiles.



### LIMITEZ LE VOLUME À TRANSPORTER

Nous avons voulu une caméra de petite dimension. Pourquoi vous encombrer, les techniques modernes densifient la puissance. Hors Lap-top, une Vidéo-Finish-Pro tient dans une valise de 340x280x120mm, câble de 10m compris.



### Video-Finish-Pro 2D / Ref. VT10-12

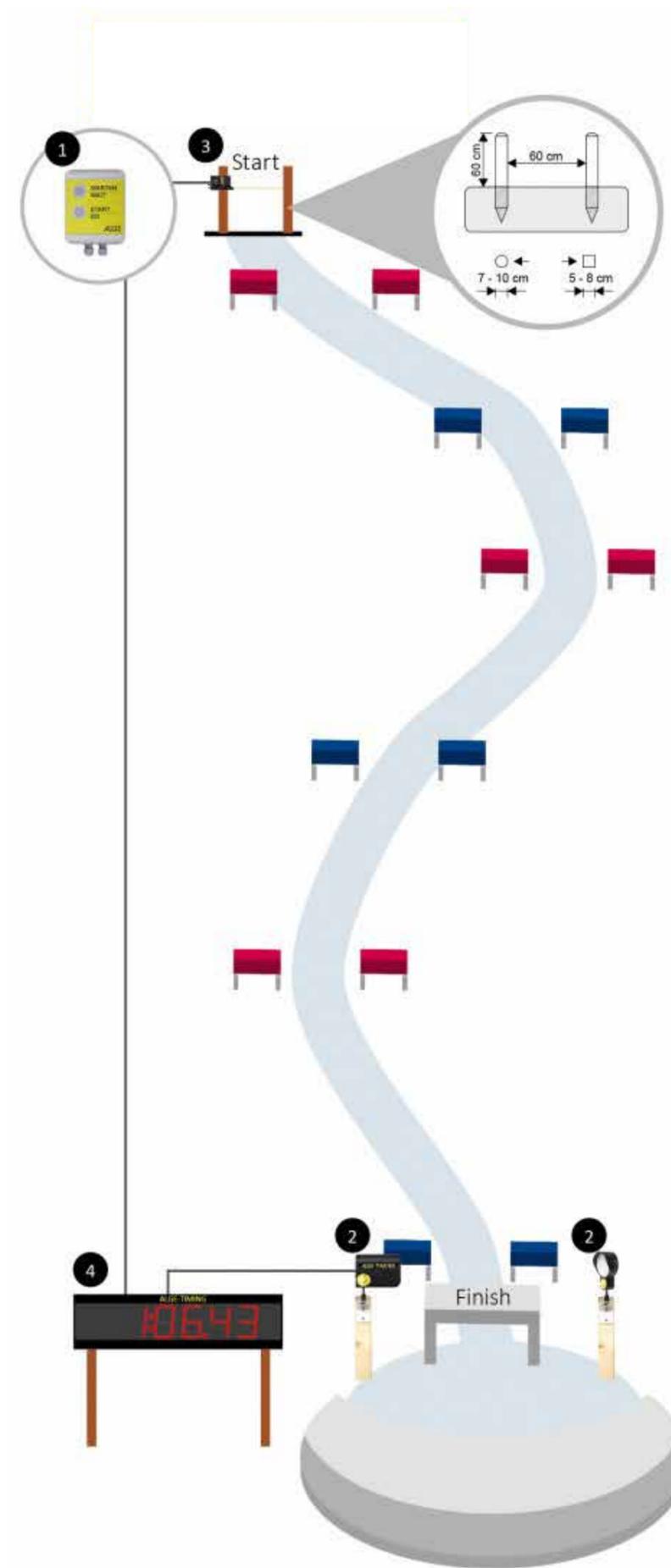
- Le pack comprend :
- La caméra équipée d'un objectif et de son boîtier de protection.
  - Une licence d'utilisation du logiciel Video-Finish-Pro (à télécharger).
  - Un dongle codé.
  - Une liaison fibre de 10m.
  - Un point d'accès Wifi.
  - Un manuel d'utilisation.

Pour toutes questions ou demandes de devis, merci de contacter votre commercial référent (voir les contacts au dos du catalogue).

Selftimer SF3

## Créer une animation ludique, qui plait à toute la famille

Sélectionnez une partie de piste dans votre station et équipez-la avec le système Selftimer SF3. Vos clients raffoleront de passer dans un tracé et d'avoir leur temps à l'arrivée. Rien de tel pour créer une compétition amusante entre amis et famille. Et ce, sans aucune personne sur la piste pour chronométrer.



# Selftimer SF3

Système de chronométrage en libre-service pour les courses récréatives et/ou la mesure de la vitesse. Pour la sécurité, une personne est envoyée à la fois dans le parcours.

La course peut être réalisée de deux manières différentes:



### 1/ AVEC UN COLLECTEUR DE PIÈCES

La boîte de départ SF3P gère la collecte des pièces et le cadencement du départ grâce à son interface All-in-One. Le monnayeur accepte des pièces de 1€ ou des jetons spécifiques Alge.



### 2/ GRATUITEMENT

La boîte de départ SF3L est simplifiée et contient uniquement les feux de départ.

Prenez le départ comme en course grâce à un portillon et passer l'arrivée comme des champions sur la ligne de la photocellule !

Sur le panneau d'affichage numérique placé à proximité de la raquette d'arrivée, vos amis pourront suivre votre temps en live lors de votre descente. À votre arrivée, découvrez votre temps de course sur cette ligne.

Lorsque personne n'est en course, la ligne indique la date et l'heure à titre informatif.

# TIPS & TRICKS

LES INFOS À SAVOIR

## PRÉCONISATION DES PRODUITS

Tous les produits qui vous sont proposés ont été testés et approuvés par l'équipe de Vola. Il s'agit de produits de gammes professionnelles adaptés à vos besoins et à vos contraintes. La connaissance avancée de ces produits nous permet de garder une grande maîtrise de vos installations et ainsi de vous conseiller et de vous dépanner le mieux possible.



## UN DONGLE, C'EST QUOI?



Le dongle a l'apparence d'une clé USB mais... non, ce n'en est pas une ! Le dongle est un appareil de sécurité logiciel.

Il possède la clé de licence de vos logiciels qui vous permet de les utiliser. Il faut donc toujours l'avoir avec vous pour le chronométrage. Le dongle peut être interchangeable sur un autre ordinateur (qui est correctement paramétré), si vous rencontrez un problème avec votre ordinateur principal. Il débloquera alors les logiciels sur l'ordinateur de secours.

## CONFIGURATIONS LOGICIELS

Les configurations et scénarios de mise en page peuvent être sauvegardés et restaurés dans nos logiciels.

Après avoir réalisé vos personnalisations, sauvegardez-les sur un support indépendant (clé USB, disque dur, envoi par email). De cette manière, vous vous garantissez de retrouver votre travail en cas de casse sur le PC de chronométrage ou sur le générateur de caractères.

Vous pouvez par exemple sauvegarder :  
- Votre configuration du panneau en mode FFS sur SkiAlp-Pro,  
- Votre mise en page du panneau d'affichage,  
- Votre mise en page des feuilles d'éditions,  
- Votre tableau spécifique de catégories.

Pensez-y avant qu'il ne soit trop tard.

## TÉLÉCHARGER UN LOGICIEL

1. Créez votre compte client.
2. Téléchargez la version démo gratuitement.
3. Évaluez le logiciel.

*Le logiciel vous convient et vous souhaitez acheter la version complète ?*

4. Retournez sur votre compte client VOLA et cliquez sur « Acheter la version complète ».
5. VOLA prendra contact avec vous pour élaborer le devis et définir le moyen de paiement.
6. A réception du paiement, VOLA vous enverra un Dongle (clé USB d'activation du logiciel complet).

Logiciel Démo + Dongle avec licence = Logiciel Complet

## LES N° DE VERSIONS

⚠ VOLA fait constamment évoluer ses logiciels pour vous apporter des produits performants et de qualités.

**VERSION X.Y.ZZ**

1. Les mises à jour majeures sont payantes.
2. Les mises à jour mineures sont gratuites.
3. Elles sont essentielles au bon fonctionnement de votre logiciel.

Pour que la suite du logiciel fonctionne (Chrono + Display + Live + Timestamp + Vidéo) Il faut que X et Y soient identiques.

Voir l'historique des versions

## NOS OPTIONS « ULTRA-CONSEILLÉES »



### OPTOCOUPLEUR VOLA

Cet appareil se place à côté du chronomètre en cabine chrono sur la ligne du portillon de départ. Il est prévu pour encaisser les chocs électriques et interférences qui peuvent être induits sur la ligne de chronométrage. Il protège ainsi l'entrée de votre chronomètre.



### LE CONTACTEUR MANUEL

Ce petit appareil permet de réaliser des impulsions manuelles sur un chronomètre. Bien que les chronos soient dotés de touches pour réaliser le doublage, il est conseillé d'utiliser un contacteur manuel. En effet, il n'est pas nécessaire d'user prématurément les claviers de vos chronomètres, le contacteur manuel est prévu pour recevoir un grand nombre de clics !

### SÉCURITÉ INFORMATIQUE

L'environnement souvent hostile des stades de compétition ne permet pas toujours de garantir la stabilité électrique. Il faut donc équiper les cabines chrono d'onduleur.

Les générateurs vidéo étant extrêmement exigeants sur l'alimentation électrique, l'onduleur est vivement conseillé pour éviter toute mauvaise surprise. Cette option vous sera proposée pour vos futures installations.



## CONSEILS SUR LES CABLES

Les câbles sont des éléments centraux dans l'installation. Ils permettent de relier sagement les différents appareils entre eux.

Qu'il s'agisse de câbles séries, Ethernet, alimentation ou câble bananes :

- Leur état doit être régulièrement contrôlé,
- Ils doivent être rangés correctement : pas emmêlés, dans un endroit sec et de préférence à l'air libre,
- Ils ne doivent pas être pliés à l'extrême : plier un câble au-delà de son rayon de courbure maximale endommage irréversiblement le câble,
- Dans le froid, les câbles deviennent plus fragiles. Attention lors de leur manipulation.

Téléchargez l'explicatif des câbles chrono grâce au QR Code ci-dessous ou rendez-vous sur <http://www.vola.fr/fr/timing/catalogue>



## L'ENTRAÎNEMENT

Comme tous sports, il faut s'entraîner pour progresser. Vous devez vous impliquer et vous immerger dans le matériel pour savoir le manier. Ce n'est pas inné.

Au fur et à mesure des utilisations, vous allez acquérir rapidement de l'expérience et serez de plus en plus performant. Mais ne perdez pas la main en inter-saison, restez connectés et actifs !

## PILES & BATTERIES



Les appareils de chronométrage peuvent être alimentés avec des batteries ou des piles. La gestion de ces appareils est différente.

### POUR DES PILES :

- L'état des piles doit être vérifié avant le chronométrage.
- Toujours avoir des piles de rechange de disponible.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période (saison d'été par exemple), retirer les piles avant de stocker l'appareil.

### POUR DES BATTERIES :

- Les batteries doivent être complètement chargées avant le chronométrage.
- L'appareil ne doit jamais être stocké avec des batteries déchargées.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période (saison d'été par exemple), charger les batteries avant de stocker l'appareil.
- Il est conseillé de charger les batteries tous les 4 mois si l'appareil n'est pas utilisé.

## UTILISATION DES RADIOS

L'utilisation de radios permet de transmettre des impulsions de chronométrage sans avoir besoin d'utiliser des câbles. Ces appareils sont d'une grande précision en utilisation normale cependant, leur emploi nécessite de prendre quelques précautions :

- Des interférences électromagnétiques extérieures peuvent nuire au bon fonctionnement des radios.
- La configuration du terrain, la visibilité des émetteurs et des récepteurs, les ruptures de pente, la végétation sont des paramètres à prendre en compte.
- La météo peut jouer sur la qualité de transmission des radios.
- La composition et l'environnement interne de votre cabine de chrono peut aussi avoir une incidence sur la réception du signal.
- L'utilisation de doublage électrique et manuel est vivement conseillée lors de l'utilisation de radios.
- La FIS n'autorise aucune transmission radio pour leurs courses. Pour plus de renseignements, consultez le site de la FIS, rubrique « Timing et Data FIS » via nos LIENS SUPER-UTILES de ce document. Des précisions sont apportées dans le document « Wireless Timing Precisions » et dans les Timing Booklet.



## IMPORTS / EXPORTS

Importez vos concurrents ainsi que leurs points puis exportez les résultats pour homologation. SkiAlp-Pro supporte les formats suivants :

	Import	Export SAV	Export XML	Export XML (FFS)	Homologation Fédé
ESF/SNMSF	oui	oui	non requis	non requis	oui (SNMSF)
FFS	oui	non requis	oui	oui	oui (FFS)
FIS	oui	non requis	oui	oui	oui (par FFS)

## LIENS SUPER-UTILES

### FIS

Site de la FIS <https://www.fis-ski.com>  
Homologation matériel FIS <https://www.fis-ski.com/DB/information/homologated-timing-equipment.html>  
Timing et Data FIS <https://www.fis-ski.com/en/inside-fis/document-library/timing-data>

### FFS

Site de la FFS <http://www.ffi.fr>  
Règlementation chrono FFS <http://www.ffi.fr/federation/reglementation/informatique-et-chronometrage>

LOGICIELS & MATÉRIEL VOLA

SOFTWARE VOLA	
<b>SUITE SKIALP-PRO</b>	
CLSA00	LICENCE SKIALP-PRO
CLSA00/U	M.A.J LICENCE SKIALP-PRO
CLSA01	LICENCE DISPLAY-SKIALP-PRO
CLSA01/U	M.A.J. LICENCE DISPLAY-SKIALP-PRO
CLSA02	ABONNEMENT 1 AN PUBLISH-SKIALP-PRO (INCLUS 10 COURSES)
CLSA02/U	COURSE SUPPLEMENTAIRE POUR PUBLISH-SKIALP-PRO
CLSA03	ABONNEMENT 1 AN VIEW-SKIALP-PRO SORTIE CLIPS
CLSA04	ABONNEMENT 1 AN VIEW-SKIALP-PRO SORTIE WEBTV
CLSA05	ABONNEMENT 1 AN LOGICIEL VIDEO-SKIALP-PRO SORTIE CLIPS
CLSA05/U	NOMBRE DE CLIPS ENVOYES DEPUIS VIDEO-SKIALP-PRO SORTIE CLIPS
CLSA06	ABONNEMENT 1 AN VIDEO-SKIALP-PRO SORTIE WEBTV
CLSA07	LICENCE VIDEO-SKIALP-PRO SORTIE BLACKBOX1
CLSA07/U	M.A.J LICENCE VIDEO-SKIALP-PRO SORTIE BLACKBOX1
CLSA09	LICENCE VIDEO-SKIALP-PRO SORTIE HDMI1
CLSA19	LICENCE LIVE-SKIALP-PRO FIS
<b>SCOREBOARD-PRO</b>	
CLSC00	LICENCE SCOREBOARD-PRO SORTIE BLACKBOX
CLSC00/U	M.A.J LICENCE SCOREBOARD-PRO SORTIE BLACKBOX
CLSC01/N	LICENCE SCOREBOARD-PRO SORTIE HDMI
CLSC01/NU	M.A.J LICENCE SCOREBOARD-PRO SORTIE HDMI
<b>SUITE SKINORDIC-PRO</b>	
CLSN00	LICENCE SKINORDIC-PRO
CLSN00/U	M.A.J LICENCE SKINORDIC-PRO
CLSN01	LICENCE DISPLAY-SKINORDIC-PRO
CLSN01/U	M.A.J. LICENCE DISPLAY-SKINORDIC-PRO
CLSN02	ABONNEMENT 1 AN PUBLISH-SKINORDIC-PRO
CLSN06	ABONNEMENT 1 AN VIDEO-SKINORDIC-PRO SORTIE WEBTV
CLSN19	LICENCE LIVE-SKINORDIC-PRO FIS
CLSN11	ABONNEMENT 1 AN TIMESTAMP-SKINORDIC-PRO
CLSN18	ABONNEMENT 1 AN LIVE SKINORDIC-PRO
CCE	CLE DE PROTECTION LOGICIEL USB T
HARDWARE INFORMATIQUE	
<b>VIDEO-FINISH-PRO HARDWARE</b>	
VT10-101	SET CAMERA VIDEO-FINISH-PRO 2D
<b>MATERIEL INFORMATIQUE / VIDEO</b>	
VT100-101	ORDINATEUR PORTABLE PRO POUR LOGICIEL DE CHRONOMETRAGE
VT100-102	ORDINATEUR PORTABLE PRO POUR LOGICIEL DE CHRONOMETRAGE ET 2 FLUX VIDEO
VT100-103	GENERATEUR VIDEO AVEC RACK (JUSQU'A 2 FLUX VIDEO)
VT100-104	GENERATEUR VIDEO AVEC RACK (JUSQU'A 7 FLUX VIDEO)
VT100-105	ORDINATEUR INTEL NUC (UTILISATION DISPLAY)
VT100-MO	FORFAIT CONFIGURATION INFORMATIQUE (2H30)
VT100-110	OPTION SUR GENERATEUR VIDEO : ENTREES D'ACQUISITION SDI
VT100-111	OPTION SUR GENERATEUR VIDEO : SWITCH POE RACKABLE
VT100-112	ONDULEUR RACKABLE POUR GENERATEUR VIDEO AVEC RACK
VT5-101	CONVERTISSEUR USB/SERIE RS232
VT5-103	CONVERTISSEUR USB/4x SERIE RS232
VT100-301	CAMERA EXTERIEURE PTZ AVEC SUPPORT
VT100-401	POINT D'ACCES CONFIGURE ETHERNET VERS WIFI
VT100-402	BOITIER INTERFACE RELAIS ANTENNE WIFI
VT100-403	BOITIER INTERFACE CAMERA IP POE VERS ANTENNE WIFI IP POE
VT100-404	BOITIER INTERFACE CAMERA IP POE ET RELAIS ANTENNE WIFI IP POE
VT100-405	VALISE BATTERIE ETANCHE 24V DC
VT100-501	PACK CAMERA MOBILE : CAMERA PTZ, VALISE BATTERIES, BOITIER D'INTERFACE, PONT WIFI
VT100-502	PACK RELAI WIFI : VALISE BATTERIES, BOITIER D'INTERFACE, PONT WIFI
HARDWARE CHRONOMETRAGE	
<b>PRODUIT CHRONOMETRAGE VOLA</b>	
VT6-10	CASQUE COMMUNICATION VOCALE
VT6-20	AMPLIFICATEUR LIGNE POUR CASQUE
VT6-30SET	SET CASQUE AMPLI VALISE
VT5-90	OPTOCOUPLEUR ET DISTRIBUTEUR D'IMPULSIONS 1 ENTREE / 2 SORTIES
VT5-201	BOITIER D'ENREGISTREMENT DE LIAISON SERIE RS232
VT90-1	BOITE DE PAPIER GRAND DIAMETRE ( 15 U )
VT90-2	BOITE DE PAPIER PETIT DIAMETRE ( 15 U )
<b>PANNEAU D'AFFICHAGE</b>	
VT9-901	FLIGHT CASES POUR 6 MODULES MATRICIELS 50x100cm
VT9-200	SET DE BASE POUR SCOREBOARD MATRICIEL COULEUR BLACKBOX
VT9-202	SET SCOREBOARD DUO MATRICIEL COULEURS P : 4.8MM / 50x200CM BLACKBOX
VT9-204	MODULES SCOREBOARD OUTDOOR COULEURS PITCH 4.8MM AU M <sup>2</sup>
<b>TREPIED</b>	
VT80-101	TREPIED POUR PHOTOCELLULE (PAS PHOTO 1/4)
VT80-102	TREPIED POUR HORLOGE DE DEPART (PAS PHOTO 3/8)
VT80-103	TREPIED POUR CAMERA VIDEO-FINISH-PRO
VT80-201	GUIDE DEPLACEMENT LATERAL POUR CAMERA VIDEO-FINISH-PRO
VT80-202	TETE ORIENTABLE 3 AXES POUR CAMERA VIDEO-FINISH-PRO



SET ENTRAINEMENT

<b>KIT BROWER</b>	
WSETB	SET BROWER DEPART ARRVEE AVEC BLUETOOTH
WSET	SET BROWER DEPART ARRVEE SANS BLUETOOTH
<b>APPAREILS</b>	
WCEL	CELLULE SUPPLEMENTAIRE AVEC SUPPORTS
WXST	CHRONOMETRE SEUL SANS BLUETOOTH ET 1 ANTENNE
WXSTBL	CHRONOMETRE SEUL AVEC BLUETOOTH ET 1 ANTENNE
WPOR	PORTILLON SEUL AVEC 1 SUPPORT ET 1 ANTENNE
<b>ACCESSOIRES</b>	
WBAG	BAGUETTE RENFORCEE POUR PORTILLON BROWER
WANT	ANTENNE POUR PORTILLON / CHRONO BROWER
WSTRE	SUPPORT TREPIEDS POUR CHRONO BROWER
WSPOR	SUPPORT POUR PORTILLON BROWER



MATÉRIEL DE CHRONOMÉTRAGE

<b>CHRONOMETRE</b>	
A1-21	SET CHRONOMETRE ALGE TIMY3 WTN SANS IMP SUR PILES
A1-31	SET CHRONOMETRE ALGE TIMY3 WTN IMP BATTERIE
A1-41	CHRONOMETRE ALGE MT1 AVEC 2000 TIMING POINTS
<b>ACCESSOIRES CHRONOMETRE</b>	
A1-71	ALGE BATTERIE PACK NI-MH TIMY2 IMP / TIMY3 WTN IMP
A1-73	ALGE ALIMENTATION / CHARGEUR TIMY
A10-10	CONTACTEUR MANUEL ALGE
A1-45	PACK TIMING POINT : 5000 TP
A1-46	PACK TIMING POINT : 10000 TP
A1-47	PACK TIMING POINT : 20000 TP
<b>PHOTOCELLULE</b>	
A2-94	SET SUPPORT CELLULE ALGE EQUERRE ALUMINIUM
A2-12	SET CELLULE ALGE AVEC REFLECTEUR
A2-22	SET CELLULE ALGE LONGUE PORTEE
<b>SYSTEME DE DEPART</b>	
A3-10	PORTILLON ALGE RETOUR AUTO 1 SORTIE
A3-20	PORTILLON ALGE 2 SORTIES AMPLI (FIS)
A3-60	PORTE DE DEPART ALGE
A3-61	BOITE DE COMMANDE POUR PORTE DE DEPART ALGE
A3-64	LIAISON INTER PORTES DE DEPART ALGE
A3-65	FEUX DE DEPART SIMPLE FACE POUR PORTES ALGE
A3-62	FEUX DE DEPART DOUBLE FACES POUR PORTES ALGE
A3-63	KLAXON POUR PORTE DE DEPART ALGE
A3-90	BAGUETTE POUR PORTILLON ALGE
A3-91	BAGUETTE RESSORT (M8) POUR PORTILLON ALGE
A3-92	BAGUETTE RESSORT (M10) POUR PORTILLON ALGE
<b>AFFICHEUR</b>	
A4-16	AFFICHEUR ALGE D-LINE 6 CHIFFRES H80mm
A4-26	AFFICHEUR ALGE D-LINE 6 CHIFFRES H150mm
A4-36	AFFICHEUR ALGE D-LINE 6 CHIFFRES H250mm
<b>LIAISON SANS FILS</b>	
A6-20	EMETTEUR RADIO RF ALGE TED 400mW
A6-31	RECEPTEUR RADIO RF ALGE TED 400mW
A6-22	ALGE ANTENNE TED
<b>LIAISON VOCALE FILAIRE</b>	
A7-91	CASQUE AUDIO FILAIRE ALGE DEUX-OREILLES
A7-92	ALGE BOITIER AMPLI POUR CASQUE
A7-93	CASQUE AUDIO FILAIRE ALGE MONO-OREILLES
<b>SYSTEME DE CHRONOMETRAGE AUTONOME</b>	
A8-10	SET SELFTIMER ALGE SANS PAIEMENT 150 MM
A8-11	SET SELFTIMER ALGE AVEC PAIEMENT 150 MM
A8-12	JETON POUR SELFTIMER ALGE AVEC PAIEMENT
<b>ACCESSOIRES</b>	
A10-13	IMPRIMANTE SERIE ALGE POUR TIMY3 ET HORLOGE ASC3
A1-70	ALGE ANTENNE GPS TIMY-3 ET HORLOGE ASC3



SOFTWARE

# Les autres Suites

Une Histoire de logiciels...

**1985**

Création de l'entreprise Soft Control qui élabore ses propres logiciels de chronométrage. La société travaille au développement des logiciels, en étroite collaboration avec Vola, facilitant les essais de glisse sur neige.

**2003**

Vola reprend l'activité chronométrage de Soft Control. Les deux divisions, SPORT et TIMING, se partagent la même entité. De nouveaux logiciels sont développés pour palier à une forte demande. Dès lors, Vola s'exporte dans d'autres secteurs tels que l'automobile, l'équitation et le cyclisme.

**2012**

Face à la montée du Live Streaming et du digital au sens large, Vola décide d'étendre ses compétences et se lance dans la vidéo. Des logiciels permettant la diffusion en Live et la création de clips vidéos voient le jour.

**2022**

Les logiciels Vola sont utilisés partout dans le monde et dans de nombreux sports : automobile (circuit et rally), karting, équitation, sports d'hiver mais aussi pour des courses de robotique ou des courses de chameaux ! La division Timing, c'est une équipe de passionnés, toujours en quête de nouveaux défis.



## Msports-Pro

MSPORT-Pro est un logiciel de chronométrage multifonctions qui permet de chronométrer différents formats de courses sans être lié à une réglementation.



## Circuit-Pro

Circuit-Pro est un logiciel de chronométrage professionnel développé pour les compétitions en circuit et pour toutes courses en tour par tour.



## Equestre-Pro

Equestre-Pro est un logiciel de chronométrage professionnel développé pour les compétitions équestres telles que le saut d'obstacle, le dressage, le cross et le complet.



## Scoreboard-Pro

Scoreboard-pro est un logiciel permettant d'envoyer des informations de chronométrage, des textes et des vidéos aux panneaux d'affichages LED de manière simple.



## CONDITIONS DE VENTE

### Conditions de paiement

Paiement à la commande par carte de crédit, par virement bancaire, par chèque ou LCR 30 jours émise par VOLA.

### Garantie

Le matériel est garanti deux ans à partir de la date de la facture. La garantie est supprimée en cas d'utilisation anormale de l'appareil.

### Réparation

Le SAV est effectué après validation du devis et réception du règlement. Le délai de réparation est de 3 semaines environ.

### Frais de port

En sus, selon le poids et le volume de la commande.

Toutes les conditions générales de vente de VOLA sont inscrites au dos des factures. En cas de litige ou de contestation, seul le tribunal de Bonneville, Haute-Savoie - France est compétent.

## VOS COMMERCIAUX RÉFÉRENTS



Référent Chrono &  
Remontées mécaniques

**Raphaël Delavenay**  
☎ 06.82.38.15.29  
@ raphael@vola.fr

Responsable Commercial  
Alpes du Nord

**Cyrille Cafferatto**  
☎ 06.68.12.82.54  
@ cyrille1@vola.fr

Commercial  
Alpes du Nord

**Robin Faure**  
☎ 07.60.63.86.33  
@ robin@vola.fr

Responsable Commercial  
Commercial Pyrénées/Alpes du Sud

**Sébastien Mauboucher**  
☎ 06.68.13.04.65  
@ seb@vola.fr

Commercial Alpes du Nord/Jura  
Référent nordique

**Rémy Duraffour**  
☎ 06.68.05.92.48  
@ remy@vola.fr

Commercial  
Haute-Savoie

**Damien Malavialle**  
☎ 06.68.19.58.49  
@ damien@vola.fr

Service Pro Nordique  
France

**Johan Charlet**  
☎ 06.16.40.99.17  
@ johan@vola.fr



Gérance / Administration

**Stéphane Kiener**  
☎ +41 79 305 34 84  
@ sales@vola-racing.ch

Suisse Romande

**Philippe Tacconi**  
☎ +41 79 811 15 12  
@ romandie@vola-racing.ch

Verkauf Ostschweiz

**Karl Hilty**  
☎ +41 79 253 48 73  
karl@vola-racing.ch



@volaracing\_timing

ISO 9001  
BUREAU VERITAS  
Certification



37, avenue de Saint-Martin / 74190 PASSY / FRANCE  
☎ +33 (0)4 50 47 57 20 / vola@vola.fr / 📍 vola.fr

